

Universidad Nacional del Comahue
Facultad de Lenguas
Diplomatura en la Enseñanza de Español como Lengua Segunda/Extranjera

Programa

Asignatura

Introducción a la Variación lingüística

Modalidad

Semi-presencial, en 4 encuentros presenciales de 5 horas reloj cada uno y 12 horas virtuales entre encuentros, dedicadas a la lectura de textos y a la resolución de consignas.

Fundamentación

Siempre se enfatiza las diferencias que tienen las lenguas entre sí. En esta asignatura partimos, en un principio, de los aspectos que comparten: aquellos aspectos que tienen en común, específicamente, con las similitudes morfo-sintácticas que presentan las lenguas desde una óptica chomskiana que incluye los conceptos de Gramática Universal, los Principios y los Parámetros. A partir de esta instancia, desde esta perspectiva proponemos pasar a identificar las diferencias fundamentales entre español, inglés y portugués con el objetivo de identificar y / o predecir áreas de dificultad para los estudiantes de español como lengua extranjera / segunda. Con el propósito de entender el proceso de aprendizaje de una lengua de este tipo se abordan, también, algunos conceptos fundamentales de la adquisición de una L2: transferencia, interlengua, etc.

Como el enfoque de la asignatura es teórico-práctico se enfatiza la realización y creación de ejercitación para plasmar los conceptos vistos.

Objetivos

- Promover la reflexión lingüística y la argumentación.
- Relacionar las gramáticas específicas con la Gramática Universal.
- Identificar similitudes y diferencias centrales en las gramáticas de español, inglés (y algunas lenguas adicionales).
- Identificar áreas de dificultad morfo-sintáctica para el aprendizaje de español como lengua extranjera / segunda.
- Diferenciar errores de acuerdo a los estadios de la interlengua.

Contenidos

Unidad1. Biolinguística. El lenguaje y el ADN (genética).

- Gramática Universal. Principios y Parámetros

- Parámetro del sujeto nulo / núcleo complemento
- Micro variación y macro variación
- Sujeto (español, portugués, inglés y francés)

Unidad 2. Categorías funcionales y lexicales: ¿en dónde aparecen más diferencias?

- Categorías vacías: D nulo. C nulo. T nulo
- Morfología flexiva y derivacional / morfología apreciativa.
- Categorías lexicales: verbos y adjetivos. Modo subjuntivo.
- *Ser y estar*. Copulativos y Pseudo-copulativos.

Unidad 3. Sintaxis contrastiva

- Verbos inacusativos e inergativos.
- Construcciones Causativas.

Unidad 4. Adquisición de L2:

- L₁ como punto de partida.
- Interlengua
- Transferencia

Bibliografía

- Alexopoulou, Angélica. (2010). La función de la interlengua en el aprendizaje de lenguas extranjeras. *Revista Nebrija de Lingüística Aplicada a la Enseñanza de Lenguas*.
- Bosque, Ignacio & Javier Gutierrez-Rexach. (2009). *Fundamentos de sintaxis formal*. Madrid: Akal.
- Hualde, José, Antxon-Olarrea y Anna María Escobar. (2003). *Introducción a la lingüística hispánica*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Valenzuela Manzanares, Javier. (2002). *Lingüística contrastiva inglés-español: una visión general*. Universidad de Murcia.